

第 3 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零六年一月十六日，星期一



Número 3

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II
Segunda-feira, 16 de Janeiro de 2006

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 1/2006 號行政命令：	
訂定獲許可在澳門特別行政區經營的若干機構於二零零五年度的監察費。	35
第 2/2006 號行政命令：	
許可澳門保險有限公司增加資本。	36
第 3/2006 號行政命令：	
委任行政法務司司長臨時代理行政長官職務。 ..	36
第 3/2006 號行政長官批示：	
豁免小販、收賣舊物者、手藝人、其他街頭經營者及街市攤檔承租人繳付二零零六年全年度的費用。	37
第 4/2006 號行政長官批示：	
訂定在澳門特別行政區營運的離岸銀行的分行及附屬機構於二零零六年須繳納每半年一次的運作費。	37

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 1/2006:	
Define as taxas de fiscalização de várias instituições autorizadas a operar na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) para o ano de 2005.	35
Ordem Executiva n.º 2/2006:	
Autoriza a «Companhia de Seguros de Macau, S.A.», a aumentar o seu capital.	36
Ordem Executiva n.º 3/2006:	
Designa a Secretária para a Administração e Justiça para exercer, interinamente, as funções de Chefe do Executivo.	36
Despacho do Chefe do Executivo n.º 3/2006:	
Isenta do pagamento das taxas durante o ano de 2006, os vendilhões, adelos, artesãos, outros operadores na rua e os arrendatários das bancas dos mercados.	37
Despacho do Chefe do Executivo n.º 4/2006:	
Fixa a taxa de funcionamento semestral, a pagar no ano de 2006, pelas sucursais e subsidiárias das instituições financeiras «offshore» a operar na Região Administrativa Especial de Macau.	37

第 5/2006 號行政長官批示：

- 核准公共行政工作人員於二零零六年二月一日豁免上班。 38
- 更正公佈於二零零五年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊的第 90/2005 號行政命令。 38

立法會：

- 第 1/2006 號決議，關於審議二零零四年度預算執行情況報告。 38

社會文化司司長辦公室：

- 第 2/2006 號社會文化司司長批示，修改經第 97/2004 號社會文化司司長批示核准的澳門高等校際學院博士學位課程，並核准該課程的新學習計劃。 39
- 第 3/2006 號社會文化司司長批示，修改經第 13/2001 號社會文化司司長批示核准的澳門高等校際學院工商管理碩士學位課程的學習計劃，並核准該課程的新學習計劃。 40
- 第 4/2006 號社會文化司司長批示，在澳門高等校際學院開設宗教研究碩士學位課程，並核准該課程的學習計劃。 44
- 第 5/2006 號社會文化司司長批示，在澳門高等校際學院開設工商管理學士學位課程，並核准該課程的學術與教學編排和學習計劃。 46
- 第 6/2006 號社會文化司司長批示，在澳門高等校際學院開設政府研究學士學位課程，並核准該課程的學術與教學編排和學習計劃。 57
- 第 7/2006 號社會文化司司長批示，修改經十二月六日第 472/99/M 號訓令核准的亞洲（澳門）國際公開大學工商管理碩士學位課程（中文學制），並核准該課程的新學術與教學編排和學習計劃。 60
- 第 8/2006 號社會文化司司長批示，確認華中科技大學開辦的管理學（電子政務）專業碩士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並核准該課程的運作。 62

附註：印發二零零五年第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊四份，內容如下：

十二月二十六日第一副刊：

目 錄**澳門特別行政區****第 63/2005 號行政命令：**

- 授予一名人士金蓮花榮譽勳章。 1233

Despacho do Chefe do Executivo n.º 5/2006:

- Concede tolerância de ponto no dia 1 de Fevereiro de 2006 aos trabalhadores da Administração Pública. 38
- Rectificação da Ordem Executiva n.º 90/2005, publicada no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 52/2005, I Série, Suplemento, de 26 de Dezembro. 38

Assembleia Legislativa:

- Resolução n.º 1/2006, respeitante à Apreciação do Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2004. 38

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 2/2006, que altera o curso de doutoramento do Instituto Inter-Universitário de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 97/2004, e aprova o novo plano de estudos do referido curso. 39
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 3/2006, que altera o plano de estudos do curso de mestrado em Gestão de Empresas do Instituto Inter-Universitário de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 13/2001, e aprova o novo plano de estudos do referido curso. ... 40
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 4/2006, que cria, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de mestrado em Estudos Religiosos, e aprova o plano de estudos do referido curso. 44
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 5/2006, que cria, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de licenciatura em Gestão de Empresas, e aprova a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do referido curso. 46
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2006, que cria, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de licenciatura em Estudos Governamentais, e aprova a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do referido curso. ... 57
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2006, que altera o curso de mestrado em Gestão de Empresas (norma chinesa) da Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau), aprovado pela Portaria n.º 472/99/M, de 6 de Dezembro, e aprova a nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos do referido curso. 60
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 8/2006, que reconhece o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autoriza o funcionamento do curso de mestrado em Gestão (Governo Electrónico), ministrado pela Huazhong University of Science and Technology. 62

Nota: Foram publicados quatro suplementos ao Boletim Oficial da RAEM n.º 52/2005, I Série, inserindo o seguinte:

No 1.º suplemento, de 26 de Dezembro:

SUMÁRIO**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Ordem Executiva n.º 63/2005:**

- Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Ouro. 1233

第 64/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 64/2005:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。	1233	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata.	1233
第 65/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 65/2005:	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。	1233	Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata.	1233
第 66/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 66/2005:	
授予一名人士專業功績勳章。	1234	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional.	1234
第 67/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 67/2005:	
授予一名人士專業功績勳章。	1234	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional.	1234
第 68/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 68/2005:	
授予一名人士工商功績勳章。	1234	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	1234
第 69/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 69/2005:	
授予一名人士工商功績勳章。	1235	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	1235
第 70/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 70/2005:	
授予一名人士工商功績勳章。	1235	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	1235
第 71/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 71/2005:	
授予一名人士工商功績勳章。	1235	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	1235
第 72/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 72/2005:	
授予一名人士旅遊功績勳章。	1236	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.	1235
第 73/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 73/2005:	
授予一名人士教育功績勳章。	1236	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico.	1236
第 74/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 74/2005:	
授予一名人士教育功績勳章。	1236	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	1236
第 75/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 75/2005:	
授予澳門中華教育會教育功績勳章。	1237	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo.	1236
第 76/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 76/2005:	
授予一名人士文化功績勳章。	1237	Concede à Associação de Educação de Macau a Medalha de Mérito Educativo.	1237
第 77/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 77/2005:	
授予一名人士文化功績勳章。	1237	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural.	1237
第 78/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 78/2005:	
授予澳門清安醫所慈善會仁愛功績勳章。	1238	Concede à Associação Piedosa Asilo de São José de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.	1238
第 79/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 79/2005:	
授予澳門童軍總會仁愛功績勳章。	1238	Concede à Associação dos Escoteiros de Macau a Medalha de Mérito Altruístico.	1238
第 80/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 80/2005:	
授予一名人士體育功績勳章。	1238	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	1238
第 81/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 81/2005:	
授予一名人士體育功績勳章。	1239	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	1239
第 82/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 82/2005:	
授予一名人士體育功績勳章。	1239	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Desportivo.	1239

第 83/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 83/2005:	
授予南亞地震中國國際救援隊澳門志願醫療分隊 英勇獎章。.....	1239	Concede aos Agentes Voluntários de Saúde de Macau na Equipa de Socorro Internacional da China ao Sismo do Sul da Ásia a Medalha de Valor.	1239
第 84/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 84/2005:	
授予澳門海關知識產權廳英勇獎章。.....	1240	Concede ao Departamento da Propriedade Intelectual dos Serviços de Alfândega a Medalha de Valor.	1240
第 85/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 85/2005:	
授予一名人士勞績獎章。.....	1240	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção.	1240
第 86/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 86/2005:	
授予一名人士榮譽獎狀。.....	1240	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Prestígio.	1240
第 87/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 87/2005:	
授予一名人士榮譽獎狀。.....	1241	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Prestígio.	1241
第 88/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 88/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1241	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1241
第 89/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 89/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1241	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1241
第 90/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 90/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1242	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1242
第 91/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 91/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1242	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1242
第 92/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 92/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1242	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1242
第 93/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 93/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1243	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1243
第 94/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 94/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1243	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1243
第 95/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 95/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1243	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1243
第 96/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 96/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1244	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1244
第 97/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 97/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1244	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1244
第 98/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 98/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1244	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1244
第 99/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 99/2005:	
授予一名人士功績獎狀。.....	1245	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor.	1245
第 100/2005 號行政命令：		Ordem Executiva n.º 100/2005:	
授予第四屆東亞運動會澳門龍舟女子小龍代表隊 功績獎狀。.....	1245	Concede à Equipa Feminina de Macau da Competição de Barcos-Dragão, categoria Pequena Embarcação, dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental o Título Honorífico de Valor.	1245

第 101/2005 號行政命令：

授予第四屆東亞運動會澳門龍舟男子小龍代表隊
功績獎狀。 1245

第 102/2005 號行政命令：

授予第十一屆亞洲雪屐曲棍球錦標賽澳門雪屐曲
棍球代表隊功績獎狀。 1246

第 103/2005 號行政命令：

將若干權力授予經濟財政司司長，以便其代表澳
門特別行政區作為立約人，與澳門逸園賽狗股
份有限公司就賽狗專營批給合同的續期，簽署
相關的公證書。 1246

第 104/2005 號行政命令：

核准駕駛執照新式樣。 1246

第 428/2005 號行政長官批示：

許可訂立位於澳門布魯塞爾街 33-119 號、巴黎街
10-118 號、宋玉生廣場 322-362 號及馬濟時總督
大馬路 315-365 號，富達花園十八樓“A18”至
“R18”共十八個獨立單位及 AR/C 層第 216、
217、218、222 及 223 號共五個車位的租賃
合同。 1248

運輸工務司司長辦公室：

第 209/2005 號運輸工務司司長批示，廢止若干
訓令。 1249

十二月三十日第二副刊：**Ordem Executiva n.º 101/2005:**

Concede à Equipa Masculina de Macau da Competição
de Barcos-Dragão, categoria Pequena Embarcação,
dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental o Título Honorífico de
Valor. 1245

Ordem Executiva n.º 102/2005:

Concede à Equipa de Hóquei em Patins de Macau no 11.
º Campeonato Asiático de Hóquei em Patins o Título
Honorífico de Valor. 1246

Ordem Executiva n.º 103/2005:

Delega poderes no Secretário para a Economia e Finanças,
para representar a Região Administrativa Especial
de Macau, como outorgante, na escritura pública de
renovação do contrato de concessão celebrado entre
a Região Administrativa Especial de Macau e a Com-
panhia de Corridas de Galgos Macau (Yat Yuen),
S.A., para a exploração do exclusivo das corridas de
galgos. 1246

Ordem Executiva n.º 104/2005:

Aprova o novo modelo de carta de condução. 1246

Despacho do Chefe do Executivo n.º 428/2005:

Autoriza a celebração do contrato para arrendamento
das dezoito fracções autónomas «A18» a «R18» do 18.º
andar e ainda cinco lugares de estacionamento com
os n.ºs 216, 217, 218, 222 e 223 no AR/C, todos do
Edifício Fu Tat Fa Yuen, sito em Macau, com os
n.ºs 33 a 119 da Rua de Bruxelas, 10 a 118 da Rua de
Paris, 322 a 362 da Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
e 315 a 365 da Avenida do Governador Jaime Silvério
Marques. 1248

**Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas:**

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras
Públicas n.º 209/2005, que revoga várias portarias. . 1249

No 2.º suplemento, de 30 de Dezembro:**目 錄****澳門特別行政區****第 9/2005 號法律：**

通過二零零六年財政年度澳門特別行政區財政預
算 (OR/2006)，並由二零零六年一月一日起開
始生效及執行。 1253

第 429/2005 號行政長官批示：

許可訂立“氹仔污水處理廠的營運及保養服務”的
執行合同。 1539

第 430/2005 號行政長官批示：

許可訂立“青年挑戰男子戒毒中心興建工程”的
執行合同。 1539

SUMÁRIO**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****Lei n.º 9/2005:**

Aprova e põe em execução, com efeitos a partir de 1 de
Janeiro de 2006, o Orçamento da Região Administra-
tiva Especial de Macau (OR/2006), para o mesmo ano
económico. 1253

Despacho do Chefe do Executivo n.º 429/2005:

Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos
serviços de «Operação e Manutenção da Estação de
Tratamento de Águas Residuais da Taipa». 1539

Despacho do Chefe do Executivo n.º 430/2005:

Autoriza a celebração do contrato para a execução da
obra de «Construção da Secção Masculina do Desafio
Jovem». 1539

第 431/2005 號行政長官批示：

許可訂立“向衛生局供應診療消耗品”的合同。... 1540

第 432/2005 號行政長官批示：

核准並公佈第 28/2004 號行政法規第四條第二款所指的補充規則。..... 1541

十二月三十日第三副刊：**目 錄****澳門特別行政區****第 25/2005 號行政法規：**

核准《會計準則》。..... 1550

十二月三十日第四副刊：**目 錄****澳門特別行政區****第 433/2005 號行政長官批示：**

許可訂立“旅客抵澳及離澳申報表”的供應合同。..... 2279

第 434/2005 號行政長官批示：

許可訂立“一台小型水泵車及設備”的供應合同。..... 2279

第 435/2005 號行政長官批示：

許可訂立“一台 37 米平台鋼梯車及設備”的供應合同。..... 2280

第 436/2005 號行政長官批示：

許可將十二月三十一日第 324/2003 號行政長官批示第一款所定的分段支付修改。..... 2281

第 437/2005 號行政長官批示：

許可訂立“澳門垃圾焚化中心運作能力進行擴容提供和安裝機電設備”的執行合同。..... 2281

第 439/2005 號行政長官批示：

許可訂立“澳門特殊和危險廢物處理站的設計/建造、營運及保養”的執行合同。..... 2282

Despacho do Chefe do Executivo n.º 431/2005:

Autoriza a celebração dos contratos para o Fornecimento de Material de Consumo Clínico aos Serviços de Saúde. 1540

Despacho do Chefe do Executivo n.º 432/2005:

Approva e publica as regras complementares a que se refere o n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2004. 1541

No 3.º suplemento, de 30 de Dezembro:**SUMÁRIO****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Regulamento Administrativo n.º 25/2005:**

Approva as Normas de Contabilidade. 1550

No 4.º suplemento, de 30 de Dezembro:**SUMÁRIO****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Despacho do Chefe do Executivo n.º 433/2005:**

Autoriza a celebração do contrato para o fornecimento de «Boletins de chegada e saída de passageiros a Macau». 2279

Despacho do Chefe do Executivo n.º 434/2005:

Autoriza a celebração do contrato para o fornecimento de «uma auto-bomba-tanque de pequena dimensão e equipamentos». 2279

Despacho do Chefe do Executivo n.º 435/2005:

Autoriza a celebração do contrato para o fornecimento de «Um Veículo de 37M Aerial Ladder Platform e Equipamentos». 2280

Despacho do Chefe do Executivo n.º 436/2005:

Autoriza a alteração do escalonamento definido no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 324/2003, de 31 de Dezembro. 2281

Despacho do Chefe do Executivo n.º 437/2005:

Autoriza a celebração do contrato para o «Fornecimento e Montagem dos Equipamentos Electromecânicos para a Expansão da Capacidade Operacional da Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau». 2281

Despacho do Chefe do Executivo n.º 439/2005:

Autoriza a celebração do contrato para a execução de «Concepção/Construção, Operação e Manutenção da Estação de Tratamento de Resíduos Especiais e Perigosos de Macau». 2282

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 1/2006 號行政命令

Ordem Executiva n.º 1/2006

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條

信用機構的監察費

一、根據七月五日第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》第十一條規定，獲許可在澳門特別行政區經營全能業務銀行於二零零五年度的監察費如下：

（一）在澳門特別行政區設立總行的銀行以及總部設於外地的銀行分行，監察費統一為 \$ 134,000.00（澳門幣拾叁萬肆仟圓整）；

（二）上項所指機構在澳門特別行政區每一支行的額外監察費為 \$ 24,000.00（澳門幣貳萬肆仟圓整）。

二、根據二月二十六日第 15/83/M 號法令第十二條第一款的規定，金融公司二零零五年度的監察費為截至二零零五年十二月三十一日已繳公司資本的百分之零點三，最高金額為 \$ 150,000.00（澳門幣拾伍萬圓整）。

第二條

金融中介業務公司的監察費

根據七月五日第32/93/M號法令核准的《金融體系法律制度》第十一條的規定，金融中介業務公司二零零五年度的監察費為其公司速動資金額的百分之二。

第三條

兌換店的監察費

一、根據九月十五日第 38/97/M 號法令第十四條的規定，兌換店二零零五年度的監察費為 \$ 16,000.00（澳門幣壹萬陸仟圓整）。

二、根據前款所指條文的規定，獲許可經營兌換業務的兌換櫃，二零零五年度的監察費為 \$ 16,000.00（澳門幣一萬陸仟圓整）。

Artigo 1.º

Taxa de fiscalização das instituições de crédito

1. Para o ano de 2005, as taxas de fiscalização dos bancos autorizados a operar na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) com licença plena, previstas no artigo 11.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, são as seguintes:

1) Pela sede dos bancos constituídos na RAEM e sucursais de bancos com sede no exterior, uma taxa uniforme de \$ 134 000,00 (cento e trinta e quatro mil patacas) para cada instituição;

2) Por cada agência na RAEM das instituições referidas na alínea anterior, o adicional de \$ 24 000,00 (vinte e quatro mil patacas).

2. Relativamente ao ano de 2005, a taxa de fiscalização das sociedades financeiras, prevista no n.º 1 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 15/83/M, de 26 de Fevereiro, é fixada em 0,3%, aplicada sobre o respectivo capital social realizado em 31 de Dezembro de 2005, com o limite máximo de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas).

Artigo 2.º

Taxa de fiscalização das companhias
de intermediação financeira

Às companhias de intermediação financeira aplica-se, nos termos do artigo 11.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, referente ao mesmo ano de 2005, uma taxa anual de fiscalização de 2%, calculada sobre o respectivo capital líquido.

Artigo 3.º

Taxa de fiscalização das casas de câmbio

1. A taxa de fiscalização das casas de câmbio, prevista no artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 38/97/M, de 15 de Setembro, referente ao mesmo ano de 2005, é fixada em \$ 16 000,00 (dezassex mil patacas).

2. Às entidades autorizadas a explorar balcões de câmbio aplica-se, nos termos do artigo referido no número anterior, referente ao mesmo ano de 2005, uma taxa anual fixa de \$ 16 000,00 (dezassex mil patacas).

第四條

現金速遞公司的監察費

根據五月五日第15/97/M號法令第十九條的規定，現金速遞公司二零零五年度的監察費為\$32,000.00（澳門幣叁萬貳仟圓整）。

二零零六年一月九日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第2/2006號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並按照六月三十日第27/97/M號法令第九十二條第一款的規定，發佈本行政命令。

第一條

許可

許可住所設於澳門特別行政區的“澳門保險有限公司”（葡文名稱為“Companhia de Seguros de Macau, S.A.”），藉發行五千股，每股面值為澳門幣一千元之股票，將其公司資本由\$15,000,000.00（澳門幣一千五百萬元）增至\$20,000,000.00（澳門幣二千萬元）；自此，公司資本由二萬股組成，每股面值為澳門幣一千元。

第二條

生效

本行政命令自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零零五年十二月三十一日。

二零零六年一月九日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第3/2006號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據第2/1999號法律第五條第一款及第十一條第一款，發佈本行政命令。

Artigo 4.º

Taxa de fiscalização das sociedades de entrega rápida de valores em numerário

Às sociedades de entrega rápida de valores em numerário aplica-se, nos termos do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 15/97/M, de 5 de Maio, referente ao mesmo ano de 2005, uma taxa anual de fiscalização de \$ 32 000,00 (trinta e duas mil patacas).

9 de Janeiro de 2006.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 2/2006

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 92.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Artigo 1.º

Autorização

É autorizada a «Companhia de Seguros de Macau, S.A.», em chinês “澳門保險有限公司”, com sede na Região Administrativa Especial de Macau, a aumentar o seu capital social de \$ 15 000 000,00 (quinze milhões de patacas) para \$ 20 000 000,00 (vinte milhões de patacas), mediante a emissão de 5 000 acções de mil patacas cada, passando a estar dividido e representado por 20 000 acções de valor nominal de mil patacas cada.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 31 de Dezembro de 2005.

9 de Janeiro de 2006.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Ordem Executiva n.º 3/2006

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/1999, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

在二零零六年一月十六日至十八日行政長官不在澳門期間，由行政法務司司長陳麗敏學士臨時代理行政長官的職務。

二零零六年一月十日。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第 3/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

第一條

豁免費用

一、於二零零六年，豁免小販、收賣舊物者、手藝人及其他街頭經營者繳付經第 268/2003 號行政長官批示核准的《民政總署的費用、收費及價金表》第一條、第二條及第三條第一款（一）項所定費用。

二、於二零零六年全年度，豁免街市攤檔承租人繳付經第 268/2003 號行政長官批示核准的《民政總署的費用、收費及價金表》第四條及第五條第二款所定租金及費用。

第二條

生效

本批示自二零零六年一月一日起生效。

二零零六年一月十一日

行政長官 何厚鏞

第 4/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十月十八日第 58/99/M 號法令第十四條第二款的規定，作出本批示。

一、在澳門特別行政區營運的離岸銀行分行於 2006 年須繳納每半年一次的運作費為 \$ 30,000.00（澳門幣叁萬元整），即十月二十九日第 237/GM/99 號批示附件所載的最低金額。

二、在澳門特別行政區營運的離岸銀行附屬機構於 2006 年須

Durante a minha ausência, de 16 a 18 de Janeiro de 2006, designo para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo, a Secretária para a Administração e Justiça, licenciada Florinda da Rosa Silva Chan.

10 de Janeiro de 2006.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 3/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

Artigo 1.º

Isenção das taxas

1. Os vendilhões, adelos, artesãos e outros operadores na rua ficam isentos, durante o ano de 2006, do pagamento das taxas previstas nos artigos 1.º, 2.º e 3.º, n.º 1, alínea 1), da Tabela de Taxas, Tarifas e Preços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003.

2. Os arrendatários das bancas dos mercados ficam isentos, durante todo o ano de 2006, do pagamento das rendas e taxas previstas nos artigos 4.º e 5.º, n.º 2, da Tabela de Taxas, Tarifas e Preços do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 268/2003.

Artigo 2.º

Produção de efeitos

O presente despacho produz efeitos desde o dia 1 de Janeiro de 2006.

11 de Janeiro de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 4/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, o Chefe do Executivo manda:

1) A taxa de funcionamento semestral, a pagar no ano de 2006, pelas sucursais das instituições financeiras «offshore» a operar na Região Administrativa Especial de Macau, é fixada em \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), valor mínimo indicado na tabela anexa ao Despacho n.º 237/GM/99, de 29 de Outubro.

2) A taxa de funcionamento semestral, a pagar no ano de 2006, pelas subsidiárias das instituições financeiras «offshore» a ope-

繳納每半年一次的運作費為 \$ 50,000.00 (澳門幣伍萬元整)，即十月二十九日第 237/GM/99 號批示附件所載的最低金額。

二零零六年一月十二日

行政長官 何厚鏞

第 5/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據三月十七日第 7/97/M 號法令第三條的規定，作出本批示。

公共行政工作人員於二零零六年二月一日獲准豁免上班。

二零零六年一月十三日

行政長官 何厚鏞

更正

公佈於二零零五年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第一組副刊的第 90/2005 號行政命令葡文本有不確之處，現依照第 3/1999 號法律第九條更正如下：

原文：“Au Wai Hong”

應為：“Ao Wai Hong”。

二零零六年一月五日

行政長官 何厚鏞

rar na Região Administrativa Especial de Macau, é fixada em \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), valor mínimo indicado na tabela anexa ao Despacho n.º 237/GM/99, de 29 de Outubro.

12 de Janeiro de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 5/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 7/97/M, de 17 de Março, o Chefe do Executivo manda:

É concedida tolerância de ponto no dia 1 de Fevereiro de 2006 aos trabalhadores da Administração Pública.

13 de Janeiro de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Rectificação

A Ordem Executiva n.º 90/2005, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, I Série, Suplemento, de 26 de Dezembro de 2005, contém a seguinte inexactidão, na versão em língua portuguesa, que importa rectificar ao abrigo do artigo 9.º da Lei n.º 3/1999:

Onde se lê: «Au Wai Hong»

deve ler-se: «Ao Wai Hong».

5 de Janeiro de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

立法會

第 1/2006 號決議

審議二零零四年度預算執行情況報告

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項，以及《立法會議事規則》第一百五十三條的規定，作出如下決議：

獨一條

通過澳門特別行政區立法會第一常設委員會就二零零四年度預算執行情況報告所編製的第 2/III/2005 號意見書。

二零零六年一月四日通過。

命令公佈。

立法會主席 曹其真

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Resolução n.º 1/2006

Apreciação do Relatório sobre a Execução do Orçamento de 2004

A Assembleia Legislativa resolve, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e para os efeitos do artigo 153.º do Regimento da Assembleia Legislativa, o seguinte:

Artigo Único

É aprovado o Parecer n.º 2/III/2005 da 1.ª Comissão Permanente da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, elaborado sobre o Relatório de Execução do Orçamento de 2004.

Aprovada em 4 de Janeiro de 2006.

Publique-se.

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou*.

社會文化司司長辦公室

第 2/2006 號社會文化司司長批示

在天主教大學高等教育基金建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、修改經第97/2004號社會文化司司長批示核准的澳門高等院校際學院博士學位課程。

二、核准上款所指課程新的學習計劃，該學習計劃載於本批示附件，並為本批示的組成部分。

三、上述課程設以下研究領域：

- (一) 教育學
- (二) 工商管理
- (三) 資訊系統
- (四) 歷史學
- (五) 宗教研究
- (六) 政府研究

四、課程最短為期三年，最長為五年。

五、課程包括就有關研究領域題目進行一項研究工作，該研究工作應於課程的第二學期開始，並按照四月十四日第13/97/M號法令第十七條及第二十一條等規定撰寫及提交一篇博士論文。

六、課程的授課語言為英文、葡文及中文。

七、本課程頒授博士學位，並按照《澳門高等院校際學院章程》第七條規定，獲葡國天主教大學認可。

八、新的學習計劃適用於二零零六年三月起入讀的學生，其餘學生須按照由第97/2004號社會文化司司長批示核准的學習計劃完成其課程。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 2/2006

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É alterado o curso de doutoramento do Instituto Inter-Universitário de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 97/2004.

2. É aprovado o novo plano de estudos do curso referido no número anterior, que passa a ter a redacção constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.

3. O curso compreende as seguintes áreas de doutoramento:

- 1) Ciências da Educação;
- 2) Gestão de Empresas;
- 3) Sistemas de Informação;
- 4) História;
- 5) Estudos Religiosos;
- 6) Estudos Governamentais.

4. O curso tem a duração mínima de três anos e máxima de cinco anos.

5. O curso inclui um trabalho de investigação sobre um tema da respectiva área, cuja elaboração deve ter início no segundo semestre da parte escolar do curso, e que se destina à elaboração e apresentação da tese de doutoramento, nos termos do disposto nos artigos 17.º, 21.º e seguintes do Decreto-Lei n.º 13/97/M, de 14 de Abril.

6. O curso é ministrado, respectivamente, em línguas inglesa, portuguesa e chinesa.

7. Este curso confere o grau de doutor e o seu reconhecimento pela Universidade Católica Portuguesa é feito nos termos do previsto no artigo 7.º dos Estatutos do Instituto Inter-Universitário de Macau.

8. O novo plano de estudos aplica-se aos alunos que iniciem a frequência do curso em Março do ano de 2006, devendo os restantes alunos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 97/2004.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

博士學位課程
(研究領域：教育學、工商管理、資訊系統、
歷史學、宗教研究、政府研究)
學習計劃

Plano de estudos das áreas de doutoramento
em Ciências da Educação, Gestão de Empresas,
Sistemas de Informação, História, Estudos Religiosos
e Estudos Governamentais

科目	類別	學時	學分
研究方法	必修	28	2
定量研究方法及技術	"	28	2
定性研究方法及技術	"	28	2
綜合研究研討	"	42	3
專業學習及閱讀計劃	"	42	3
論文	"	—	—

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Metodologia de Investigação	Obrigatória	28	2
Métodos e Técnicas de Investigação Quantitativa	»	28	2
Métodos e Técnicas de Investigação Qualitativa	»	28	2
Seminários Integrados de Investigação	»	42	3
Estudos e Programas de Leitura na Área de Doutoramento	»	42	3
Tese	»	—	—

第3/2006號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 3/2006

在天主教大學高等教育基金建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、修改經第13/2001號社會文化司司長批示核准的澳門高等校際學院工商管理碩士學位課程的學習計劃。

二、核准上款所指課程新的學習計劃，該學習計劃載於本批示附件，並為本批示的組成部分。

三、上述課程設以下專業範疇：

- (一) 綜合管理學
- (二) 市場學
- (三) 財務學
- (四) 人力資源管理學
- (五) 策略管理學
- (六) 商業研究學

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É alterado o plano de estudos do curso de mestrado em Gestão de Empresas do Instituto Inter-Universitário de Macau, aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 13/2001.

2. É aprovado o novo plano de estudos do curso referido no número anterior, que passa a ter a redacção constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.

3. O curso compreende as seguintes áreas de especialização:

- 1) Gestão Geral;
- 2) *Marketing*;
- 3) Finanças;
- 4) Gestão de Recursos Humanos;
- 5) Gestão Estratégica;
- 6) Investigação de Empresas.

四、按照四月十四日第13/97/M號法令第十條及第十二條的規定，本課程還包括就專業題目撰寫及答辯一篇原創論文。

五、課程正常期限為兩年。

六、課程以英語講授。

七、學生如在該課程的授課部分成績合格，而不在規定期限內提交論文，則只可取得學位後文憑。

八、本課程頒授碩士學位，並按照《澳門高等校際學院章程》第七條規定，獲葡國天主教大學認可。

九、新的學習計劃適用於二零零六年三月起入讀的學生，其餘學生須按照第13/2001號社會文化司司長批示核准的學習計劃完成其課程。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

附件

工商管理碩士學位課程
學習計劃

表一
基礎科目

科目	種類	課時	學分
市場策略	必修	42	3
策略管理	"	42	3
管理會計	"	42	3

表二
專業範疇科目

科目	種類	課時	學分
綜合管理學專業範疇			
管理決策統計方法	必修	42	3
世界實況與新管理形式的出現	"	42	3
領導與有效的管理	"	42	3
四門選修科目*	選修	168	12

4. O curso inclui, ainda, a elaboração e defesa de uma dissertação original sobre o tema da especialização nos termos dos artigos 10.º e 12.º do Decreto-Lei n.º 13/97/M, de 14 de Abril.

5. O curso tem a duração normal de dois anos.

6. O curso é ministrado em língua inglesa.

7. Os alunos que completem com aproveitamento a parte curricular do curso mas não apresentem a dissertação no prazo estabelecido obtêm unicamente o diploma de Pós-Graduação.

8. Este curso confere o grau de mestre e o seu reconhecimento pela Universidade Católica Portuguesa é feito nos termos do artigo 7.º dos Estatutos do Instituto Inter-Universitário de Macau.

9. O novo plano de estudos aplica-se aos alunos que iniciem a frequência do curso em Março do ano de 2006, devendo os restantes alunos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 13/2001.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de
mestrado em Gestão de Empresas

Quadro I

Disciplinas Fundamentais

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Estratégias de Marketing	Obrigatória	42	3
Gestão Estratégica	»	42	3
Contabilidade de Gestão	»	42	3

Quadro II

Disciplinas das Áreas de Especialização

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Área de Especialização em Gestão Geral			
Metodologias Estatísticas para Decisões de Gestão	Obrigatória	42	3
Realidades Globais e Emergência de Novas Formas de Governação	»	42	3
Liderança e Eficácia de Gestão	»	42	3
Quatro Disciplinas Optativas*	Optativa	168	12

科目	種類	課時	學分
市場學專業範疇			
消費者市場學	必修	42	3
推廣宣傳學	"	42	3
新產品的開發及設計	"	42	3
服務業市場學	"	42	3
管理決策統計方法	"	42	3
兩門選修科目*	選修	84	6
財務學專業範疇			
投資管理	必修	42	3
國際財務	"	42	3
衍生工具及期權	"	42	3
高級財務管理	"	42	3
出納管理與證券	"	42	3
兩門選修科目*	選修	84	6
人力資源管理學專業範疇			
多元化勞動力	必修	42	3
衝突、合作與策略	"	42	3
領導與有效的管理	"	42	3
獎勵制度	"	42	3
管理決策統計方法	"	42	3
兩門選修科目*	選修	84	6
策略管理學專業範疇			
策略變革流程管理	必修	42	3
策略聯盟的締結及管理	"	42	3

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Área de Especialização em Marketing			
Marketing de Consumidores	Obrigatória	42	3
Promoções	»	42	3
Desenvolvimento e Design de Novos Produtos	»	42	3
Marketing de Serviços	»	42	3
Metodologias Estatísticas para Decisões de Gestão	»	42	3
Duas Disciplinas Optativas*	Optativa	84	6
Área de Especialização em Finanças			
Gestão de Investimentos	Obrigatória	42	3
Finanças Internacionais	»	42	3
Derivados e Opções	»	42	3
Gestão Financeira Avançada	»	42	3
Gestão de Tesouraria e Títulos de Rendimento Fixo	»	42	3
Duas Disciplinas Optativas*	Optativa	84	6
Área de Especialização em Gestão de Recursos Humanos			
Diversidade do Meio de Trabalho	Obrigatória	42	3
Conflito, Cooperação e Estratégia	»	42	3
Liderança e Eficácia de Gestão	»	42	3
Sistemas de Retribuição	»	42	3
Metodologias Estatísticas para Decisões de Gestão	»	42	3
Duas Disciplinas Optativas*	Optativa	84	6
Área de Especialização em Gestão Estratégica			
Gestão de Processo de Mudança Estratégica	Obrigatória	42	3
Criação e Gestão de Alianças Estratégicas	»	42	3

科目	種類	課時	學分
企業經營、社會與環境	必修	42	3
管理決策統計方法	"	42	3
三門選修科目*	選修	126	9
商業研究學專業範疇			
商業理論	必修	42	3
研究方法學	"	42	3
定性研究方法學	"	42	3
定量研究方法學	"	42	3
建模學	"	42	3
兩門選修科目*	選修	84	6

* 學生須選讀本課程其他專業範疇科目或載於表三的選修科目。

表三
選修科目

科目	種類	課時	學分
數位商業策略	選修	42	3
項目管理	"	42	3
創新管理	"	42	3
高階談判技巧	"	42	3
價值鏈管理	"	42	3
營運策略	"	42	3

表四
論文

科目	種類	課時	學分
論文	必修	—	6

註：

1. 學生須選擇一個專業範疇。
2. 完成課程所需的學分為 36 學分。

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Empreendedorismo, Sociedade e Ambiente	Obrigatória	42	3
Metodologias Estatísticas para Decisões de Gestão	»	42	3
Três Disciplinas Optativas*	Optativa	126	9
Área de Especialização em Investigação de Empresas			
Teoria Empresarial	Obrigatória	42	3
Metodologia de Investigação	»	42	3
Métodos Qualitativos em Investigação	»	42	3
Métodos Quantitativos em Investigação	»	42	3
Modelos	»	42	3
Duas Disciplinas Optativas*	Optativa	84	6

* Os alunos devem escolher estas disciplinas das outras áreas de especialização deste curso ou de entre disciplinas optativas constantes do quadro III.

Quadro III

Disciplinas Optativas

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Estratégia Empresarial Digital	Optativa	42	3
Gestão de Projectos	»	42	3
Gestão para a Criatividade e Inovação	»	42	3
Negociações Avançadas	»	42	3
Gestão de Cadeia de Valor	»	42	3
Estratégia Operacional	»	42	3

Quadro IV

Dissertação

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Dissertação	Obrigatória	—	6

Nota: 1. Os alunos devem escolher uma das áreas de especialização.

2. O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 36 unidades de crédito.

第4/2006號社會文化司司長批示

在天主教大學高等教育基金建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、在澳門高等校際學院開設宗教研究碩士學位課程。

二、核准本課程的學習計劃，該學習計劃載於本批示附件，並為本批示的組成部分。

三、本課程設以下專業範疇：

- (一) 佛教研究
- (二) 道教研究
- (三) 中國的伊斯蘭教及其他少數民族宗教與文化
- (四) 基督宗教在中國與亞洲的歷史與適應
- (五) 女性與宗教

四、按照四月十四日第13/97/M號法令第十條及第十二條的規定，本課程還包括就專業題目撰寫及答辯一篇原創論文。

五、課程正常期限為兩年。

六、課程授課語言分別為英文及中文。

七、學生如在該課程的授課部分成績合格，而不在規定期限內提交論文，則只可取得學位後文憑。

八、本課程頒授碩士學位，並按照《澳門高等校際學院章程》第七條規定，獲葡國天主教大學認可。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

附件

宗教研究碩士學位課程
學習計劃表一
基礎科目

科目	種類	課時	學分
猶太教、基督教、伊斯蘭教聖典的比較	必修	42	3

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 4/2006

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de mestrado em Estudos Religiosos.

2. É aprovado o plano de estudos constante do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

3. O curso compreende as seguintes áreas de especialização:

- 1) Estudos Budistas;
- 2) Estudos Taoístas;
- 3) Islão e Outras Religiões e Culturas Minoritárias na China;
- 4) História e Adaptação do Cristianismo na China e Ásia;
- 5) Mulheres e Religião.

4. O curso inclui, ainda, a elaboração e defesa de uma dissertação original sobre o tema da especialização nos termos dos artigos 10.º e 12.º do Decreto-Lei n.º 13/97/M, de 14 de Abril.

5. O curso tem a duração normal de dois anos.

6. O curso é ministrado, respectivamente, em língua inglesa e chinesa.

7. Os alunos que completem com aproveitamento a parte curricular do curso mas não apresentem a dissertação no prazo estabelecido obtêm unicamente o diploma de Pós-Graduação.

8. Este curso confere o grau de mestre e o seu reconhecimento pela Universidade Católica Portuguesa é feito nos termos do artigo 7.º dos Estatutos do Instituto Inter-Universitário de Macau.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de
mestrado em Estudos Religiosos

Quadro I

Disciplinas Fundamentais

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Comparação entre os Livros Sagrados do Judaísmo, Cristianismo e Islão	Obrigatória	42	3

科目	種類	課時	學分
南亞及東南亞宗教	必修	42	3
東亞宗教	"	42	3
第三世界宗教及跨文化議題	"	42	3

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Religiões do Sul e Sudeste Asiático	Obrigatória	42	3
Religiões da Ásia Oriental	»	42	3
Religiões do Terceiro Mundo e Questões Transculturais	»	42	3

表二
專業範疇科目

科目	種類	課時	學分
佛教研究專業範疇			
中國佛教宗派	必修	42	3
日本佛教宗派	"	42	3
西藏佛教宗派	"	42	3
東南亞及南亞的佛教	"	42	3
道教研究專業範疇			
道教之起源（中國東漢前）	必修	42	3
道教歷史（漢末至唐代）	"	42	3
道教歷史（宋代至現代）	"	42	3
現今東亞的道教學派與儀式	"	42	3
中國的伊斯蘭教及其他少數民族宗教與文化專業範疇			
伊斯蘭教在中國	必修	42	3
蘇非派與道教	"	42	3
絲路上的伊斯蘭教	"	42	3
雲南少數民族的文化	"	42	3

Quadro II

Disciplinas das Áreas de Especialização

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Área de Especialização em Estudos Budistas			
As Escolas do Budismo Chinês	Obrigatória	42	3
As Escolas do Budismo Japonês	»	42	3
As Escolas do Budismo Tibetano	»	42	3
O Budismo no Sudeste e Sul Asiático	»	42	3
Área de Especialização em Estudos Taoístas			
Origens do Taoísmo no Leste da China Pré-Han	Obrigatória	42	3
História do Taoísmo do Último Período da Dinastia Han à Dinastia Tang	»	42	3
História do Taoísmo da Dinastia Sung até à Idade Moderna	»	42	3
Escolas e Práticas Contemporâneas do Taoísmo na Ásia Oriental	»	42	3
Área de Especialização em Islão e Outras Religiões e Culturas Minoritárias na China			
O Islão na China	Obrigatória	42	3
Sufismo e Taoísmo	»	42	3
O Islão na Rota da Seda	»	42	3
Culturas Minoritárias Yunnan	»	42	3

科目	種類	課時	學分
基督宗教在中國與亞洲的歷史與適應專業範疇			
耶穌會禮儀之爭	必修	42	3
天主教在清朝與當代中國的使命	"	42	3
基督教在清代與當代中國的使命	"	42	3
現代宗教的相遇：佛教與基督宗教的對話	"	42	3
女性與宗教專業範疇			
基督宗教傳統中的女聖師	必修	42	3
西藏傳統中的宗教女性和導師	"	42	3
道教傳統中的女祭司和專家	"	42	3
從歷史看女性的宗教角色	"	42	3

表三
論文

科目	種類	課時	學分
論文	必修	—	12

註：

1. 學生應從表二中選擇一個專業範疇。
2. 完成課程所需的學分為36學分。

第 5/2006 號社會文化司司長批示

在天主教大學高等教育基金建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Área de Especialização em História e Adaptação do Cristianismo na China e Ásia			
A Controvérsia dos Ritos Jesuítas	Obrigatória	42	3
Missões Católicas na Dinastia Qing e na China Contemporânea	»	42	3
Missões Cristãs na Dinastia Qing e na China Contemporânea	»	42	3
O Diálogo Budismo-Cristianismo no Encontro Inter-religioso Contemporâneo	»	42	3
Área de Especialização em Mulheres e Religião			
O Misticismo Feminino na Tradição Cristã	Obrigatória	42	3
Mulheres Místicas e Mestres na Tradição Tibetana	»	42	3
Mulheres Místicas e Peritas na Tradição Taoísta	»	42	3
Fontes Históricas dos Papéis Religiosos da Mulher	»	42	3

Quadro III
Dissertação

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Dissertação	Obrigatória	—	12

Nota: 1. Os alunos devem escolher uma das áreas de especialização no quadro II.

2. O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 36 unidades de crédito.

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 5/2006

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

第11/91/M號法令第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、在澳門高等校際學院開設工商管理學士學位課程。

二、核准上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、本課程設以下專業範疇：

(一) 企業經營

(二) 環球管理

(三) 國際貿易

(四) 市場學

四、本課程頒授學士學位，並按照《澳門高等校際學院章程》第七條規定，獲葡國天主教大學認可。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

附件一

工商管理學士學位課程 學術與教學編排

一、學術範圍：工商管理

二、專業範圍：工商管理

三、課程正常期限：四年

四、完成課程所需的學分總數：148 個學分及各科成績合格

五、授課語言：英文

附件二

工商管理學士學位課程 學習計劃

1. 專業範疇 —— 企業經營

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
知識與人文學	必修	2	2

disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de licenciatura em Gestão de Empresas.

2. São aprovados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II a este despacho e que dele fazem parte integrante.

3. O curso compreende as seguintes áreas de especialização:

1) Empresarialismo;

2) Gestão Global;

3) Comércio Internacional;

4) *Marketing*.

4. Este curso confere o grau de Licenciado e o seu reconhecimento pela Universidade Católica Portuguesa é feito nos termos do artigo 7.º dos Estatutos do Instituto Inter-Universitário de Macau.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Gestão de Empresas

1. Área científica: Gestão de Empresas;

2. Área profissional: Gestão de Empresas;

3. Duração normal do curso: 4 anos;

4. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 148 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas;

5. Língua veicular: Inglesa.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Empresas

1. Área de especialização em Empresarialismo

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<i>I.º Ano</i>			
Conhecimento e Humanidade	Obrigatória	2	2

科目	種類	每週學時	學分
英語為第二語言 (閱讀、寫作及口語)	必修	3	3
普通話(閱讀、寫作及口語I)	"	2	2
微積分I	"	3	3
都市地理	"	2	2
傳統與改革	"	1.5	1.5
程序設計概念	"	1.5	1.5
跨文化溝通	"	1.5	1.5
網頁開發與多媒體基礎	"	1.5	1.5
思考與論證	"	2	2
英語為第二語言(中階文法)	"	2	2
普通話(閱讀、寫作及口語II)	"	3	3
微積分II	"	3	3
跨國社會議題	"	2	2
會計I	"	3	3
道德哲學入門	"	2	2
服務業運作	"	2	2
二年級			
生命與科學	必修	2	2
英語為第二語言(中階閱讀)	"	3	3
普通話(專業及學術寫作)	"	2	2
機率與統計	"	3	3
國際貿易環境及發展	"	2	2
經濟學	"	3	3
電腦應用	"	2	2
生命實驗室	"	2	2
英語為第二語言 (高階文法及寫作)	"	2	2
普通話(高階閱讀)	"	3	3
社會科學研究方法	"	2	2
資訊系統管理	"	3	3
財務基礎	"	3	3
會計II	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Inglês como Segunda Língua (Ler, Escrever e Falar)	Obrigatória	3	3
Mandarim (Ler, Escrever e Falar I)	»	2	2
Cálculo I	»	3	3
Geografia Urbana	»	2	2
Tradição e Mudança	»	1.5	1.5
Noções de Programação	»	1.5	1.5
Interação Intercultural	»	1.5	1.5
Desenvolvimento da Web e da Multimédia	»	1.5	1.5
Pensar e Raciocinar	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática Intermédia)	»	2	2
Mandarim (Ler, Escrever e Falar II)	»	3	3
Cálculo II	»	3	3
Questões Sociais Transnacionais	»	2	2
Contabilidade I	»	3	3
Introdução à Filosofia Moral	»	2	2
Operações de Serviços	»	2	2
2.º Ano			
Vida e Ciência	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Leitura Intermédia)	»	3	3
Mandarim (Escrita Profissional e Académica)	»	2	2
Probabilidade e Estatística	»	3	3
Ambiente e Desenvolvimento de Comércio Internacional	»	2	2
Economia	»	3	3
Aplicação de Informática	»	2	2
LifeLab	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática e Escrita Avançada)	»	2	2
Mandarim (Leituras Avançadas)	»	3	3
Métodos de Investigação em Ciências Sociais	»	2	2
Gestão do Sistema de Informática	»	3	3
Noções de Finanças	»	3	3
Contabilidade II	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
三年級			
世界實驗室	必修	2	2
英語為第二語言（演說）	"	3	3
葡語（初階）	"	2	2
企業市場學	"	3	3
領導及管理	"	3	3
電子商務	"	3	3
國際商務法律	"	2	2
澳門研究	"	2	2
英語為第二語言 （說明文的寫作I）	"	2	2
葡語（中階）	"	3	3
創業	"	3	3
開發及推廣新產品	"	3	3
家族企業管理	"	2	2
競爭策略經濟學	"	2	2
四年級			
社群的建立	必修	2	2
英語為第二語言 （說明文的寫作II）	"	3	3
葡語（高階閱讀及寫作）	"	2	2
環球策略管理	"	3	3
成長企業管理	"	2	2
項目管理	"	2	2
國際談判	"	2	2
新創企業融資	"	2	2
引導閱讀	"	2	2
英語為第二語言（學術寫作）	"	2	2
葡語（高階文法與寫作）	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
3.º Ano			
<i>WorldLab</i>	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Falar em Público)	»	3	3
Português (Conhecimentos Elementares)	»	2	2
<i>Marketing</i> para Empreendedores	»	3	3
Liderança e Gestão	»	3	3
Comércio Electrónico	»	3	3
Direito do Comércio Internacional	»	2	2
Estudos Macaenses	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva I)	»	2	2
Português (Intensivo Intermédio)	»	3	3
Criação e Desenvolvimento de Novas Empresas	»	3	3
Desenvolvimento e <i>Marketing</i> de Novos Produtos	»	3	3
Gestão de Negócios de Família	»	2	2
Economia de Competição Estratégica	»	2	2
4.º Ano			
Construindo Comunidades	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva II)	»	3	3
Português (Leitura e Escrita Avançada)	»	2	2
Gestão Estratégica Global	»	3	3
Gestão de Empresas em Crescimento	»	2	2
Gestão de Projectos	»	2	2
Negociação Internacional	»	2	2
Financiamento de Novo Empreendimento	»	2	2
Leitura Acompanhada	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Académica)	»	2	2
Português (Gramática e Escrita Avançada)	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
市場傳意	必修	3	3
環球財務管理	"	3	3
投資與投資組合管理	"	3	3
社會企業經營	"	3	3
習作	"	4	4
總學分			148

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Comunicações de Marketing	Obrigatória	3	3
Gestão Financeira Global	»	3	3
Investimentos e Gestão de Portfolios	»	3	3
Gestão de Empresas Sociais	»	3	3
Portfolio	»	4	4
Total de unidades de crédito			148

2. 專業範疇 —— 環球管理

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
知識與人文學	必修	2	2
英語為第二語言 (閱讀、寫作及口語)	"	3	3
普通話(閱讀、寫作及口語I)	"	2	2
微積分I	"	3	3
都市地理	"	2	2
傳統與改革	"	1.5	1.5
程序設計概念	"	1.5	1.5
跨文化溝通	"	1.5	1.5
網頁開發與多媒體基礎	"	1.5	1.5
思考與論證	"	2	2
英語為第二語言(中階文法)	"	2	2
普通話(閱讀、寫作及口語II)	"	3	3
微積分II	"	3	3
跨國社會議題	"	2	2
會計I	"	3	3
道德哲學入門	"	2	2
服務業運作	"	2	2
二年級			
生命與科學	必修	2	2
英語為第二語言(中階閱讀)	"	3	3
普通話(專業及學術寫作)	"	2	2
機率與統計	"	3	3

2. Área de especialização em Gestão Global

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
1.º Ano			
Conhecimento e Humanidade	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Ler, Escrever e Falar)	»	3	3
Mandarim (Ler, Escrever e Falar I)	»	2	2
Cálculo I	»	3	3
Geografia Urbana	»	2	2
Tradição e Mudança	»	1.5	1.5
Noções de Programação	»	1.5	1.5
Interacção Intercultural	»	1.5	1.5
Desenvolvimento da Web e da Multimédia	»	1.5	1.5
Pensar e Raciocinar	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática Intermédia)	»	2	2
Mandarim (Ler, Escrever e Falar II)	»	3	3
Cálculo II	»	3	3
Questões Sociais Transnacionais	»	2	2
Contabilidade I	»	3	3
Introdução à Filosofia Moral	»	2	2
Operações de Serviços	»	2	2
2.º Ano			
Vida e Ciência	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Leitura Intermédia)	»	3	3
Mandarim (Escrita Profissional e Académica)	»	2	2
Probabilidade e Estatística	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
國際貿易環境及發展	必修	2	2
經濟學	"	3	3
電腦應用	"	2	2
生命實驗室	"	2	2
英語為第二語言 (高階文法及寫作)	"	2	2
普通話(高階閱讀)	"	3	3
社會科學研究方法	"	2	2
資訊系統管理	"	3	3
財務基礎	"	3	3
會計 II	"	3	3
三年級			
世界實驗室	必修	2	2
英語為第二語言(演說)	"	3	3
葡語(初階)	"	2	2
市場學管理	"	3	3
領導及管理	"	3	3
電子商務	"	3	3
國際商務法律	"	2	2
澳門研究	"	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作 I)	"	2	2
葡語(中階)	"	3	3
當代經濟體系	"	3	3
環球市場策略	"	3	3
全球公民權	"	2	2
競爭策略經濟學	"	2	2
四年級			
社群的建立	必修	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作 II)	"	3	3
葡語(高階閱讀及寫作)	"	2	2
環球策略管理	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Ambiente e Desenvolvimento de Comércio Internacional	Obrigatória	2	2
Economia	»	3	3
Aplicação de Informática	»	2	2
<i>LifeLab</i>	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática e Escrita Avançada)	»	2	2
Mandarim (Leituras Avançadas)	»	3	3
Métodos de Investigação em Ciências Sociais	»	2	2
Gestão do Sistema de Informática	»	3	3
Noções de Finanças	»	3	3
Contabilidade II	»	3	3
3.º Ano			
<i>WorldLab</i>	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Falar em Público)	»	3	3
Português (Conhecimentos Elementares)	»	2	2
Gestão de <i>Marketing</i>	»	3	3
Liderança e Gestão	»	3	3
Comércio Electrónico	»	3	3
Direito do Comércio Internacional	»	2	2
Estudos Macaenses	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva I)	»	2	2
Português (Intensivo Intermédio)	»	3	3
Sistemas Económicos Contemporâneos	»	3	3
Estratégia Global de <i>Marketing</i>	»	3	3
Cidadania Global	»	2	2
Economia de Competição Estratégica	»	2	2
4.º Ano			
Construindo Comunidades	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva II)	»	3	3
Português (Leitura e Escrita Avançada)	»	2	2
Gestão Estratégica Global	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
企業經營	必修	2	2
項目管理	"	2	2
國際談判	"	2	2
國際企業	"	2	2
引導閱讀	"	2	2
英語為第二語言（學術寫作）	"	2	2
葡語（高階文法與寫作）	"	3	3
市場傳意	"	3	3
環球財務管理	"	3	3
投資與投資組合管理	"	3	3
全球政治：衝突與合作	"	3	3
習作	"	4	4
總學分			148

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Empresarialismo	Obrigatória	2	2
Gestão de Projectos	»	2	2
Negociação Internacional	»	2	2
Empresas Internacionais	»	2	2
Leitura Acompanhada	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Académica)	»	2	2
Português (Gramática e Escrita Avançada)	»	3	3
Comunicações de Marketing	»	3	3
Gestão Financeira Global	»	3	3
Investimentos e Gestão de Portfolios	»	3	3
Políticas Globais: Cooperação e Conflito	»	3	3
Portfolio	»	4	4
Total de unidades de crédito			148

3. 專業範疇 —— 國際貿易

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
知識與人文學	必修	2	2
英語為第二語言（閱讀、寫作及口語）	"	3	3
普通話（閱讀、寫作及口語 I）	"	2	2
微積分 I	"	3	3
都市地理	"	2	2
傳統與改革	"	1.5	1.5
程序設計概念	"	1.5	1.5
跨文化溝通	"	1.5	1.5
網頁開發與多媒體基礎	"	1.5	1.5
思考與論證	"	2	2
英語為第二語言（中階文法）	"	2	2
普通話（閱讀、寫作及口語 II）	"	3	3
微積分 II	"	3	3
跨國社會議題	"	2	2
會計 I	"	3	3
道德哲學入門	"	2	2
服務業運作	"	2	2

3. Área de especialização em Comércio Internacional

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
I.º Ano			
Conhecimento e Humanidade	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Ler, Escrever e Falar)	»	3	3
Mandarim (Ler, Escrever e Falar I)	»	2	2
Cálculo I	»	3	3
Geografia Urbana	»	2	2
Tradição e Mudança	»	1.5	1.5
Noções de Programação	»	1.5	1.5
Interacção Intercultural	»	1.5	1.5
Desenvolvimento da Web e da Multimédia	»	1.5	1.5
Pensar e Raciocinar	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática Intermédia)	»	2	2
Mandarim (Ler, Escrever e Falar II)	»	3	3
Cálculo II	»	3	3
Questões Sociais Transnacionais	»	2	2
Contabilidade I	»	3	3
Introdução à Filosofia Moral	»	2	2
Operações de Serviços	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
二年級			
生命與科學	必修	2	2
英語為第二語言（中階閱讀）	"	3	3
普通話（專業及學術寫作）	"	2	2
機率與統計	"	3	3
國際貿易環境及發展	"	2	2
經濟學	"	3	3
電腦應用	"	2	2
生命實驗室	"	2	2
英語為第二語言 （高階文法及寫作）	"	2	2
普通話（高階閱讀）	"	3	3
社會科學研究方法	"	2	2
資訊系統管理	"	3	3
財務基礎	"	3	3
會計 II	"	3	3
三年級			
世界實驗室	必修	2	2
英語為第二語言（演說）	"	3	3
葡語（初階）	"	2	2
企業市場學	"	3	3
領導及管理	"	3	3
電子商務	"	3	3
國際商務法律	"	2	2
澳門研究	"	2	2
英語為第二語言 （說明文的寫作 I）	"	2	2
葡語（中階）	"	3	3
向歐洲銷售	"	3	3
從中國購買	"	3	3
家族企業管理	"	2	2
競爭策略經濟學	"	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
2.º Ano			
Vida e Ciência	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Leitura Intermédia)	»	3	3
Mandarim (Escrita Profissional e Académica)	»	2	2
Probabilidade e Estatística	»	3	3
Ambiente e Desenvolvimento de Comércio Internacional	»	2	2
Economia	»	3	3
Aplicação de Informática	»	2	2
LifeLab	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática e Escrita Avançada)	»	2	2
Mandarim (Leituras Avançadas)	»	3	3
Métodos de Investigação em Ciências Sociais	»	2	2
Gestão do Sistema de Informática	»	3	3
Noções de Finanças	»	3	3
Contabilidade II	»	3	3
3.º Ano			
WorldLab	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Falar em Público)	»	3	3
Português (Conhecimentos Elementares)	»	2	2
Marketing para Empreendedores	»	3	3
Liderança e Gestão	»	3	3
Comércio Electrónico	»	3	3
Direito do Comércio Internacional	»	2	2
Estudos Macaenses	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva I)	»	2	2
Português (Intensivo Intermédio)	»	3	3
Vendendo na Europa	»	3	3
Comprando na China	»	3	3
Gestão de Negócios de Família	»	2	2
Economia de Competição Estratégica	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
四年級			
社群的建立	必修	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作 II)	"	3	3
葡語 (高階閱讀及寫作)	"	2	2
環球策略管理	"	3	3
企業經營	"	2	2
項目管理	"	2	2
國際談判	"	2	2
新創企業融資	"	2	2
引導閱讀	"	2	2
英語為第二語言 (學術寫作)	"	2	2
葡語 (高階文法與寫作)	"	3	3
市場傳意	"	3	3
環球財務管理	"	3	3
投資與投資組合管理	"	3	3
向美國銷售	"	3	3
習作	"	4	4
總學分			148

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
4.º Ano			
Construindo Comunidades	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva II)	»	3	3
Português (Leitura e Escrita Avançada)	»	2	2
Gestão Estratégica Global	»	3	3
Empresarialismo	»	2	2
Gestão de Projectos	»	2	2
Negociação Internacional	»	2	2
Financiamento de Novo Empreendimento	»	2	2
Leitura Acompanhada	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Académica)	»	2	2
Português (Gramática e Escrita Avançada)	»	3	3
Comunicações de Marketing	»	3	3
Gestão Financeira Global	»	3	3
Investimentos e Gestão de Portfolios	»	3	3
Vendendo nos EUA	»	3	3
Portfolio	»	4	4
Total de unidades de crédito			148

4. 專業範疇——市場學

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
知識與人文學	必修	2	2
英語為第二語言 (閱讀、寫作及口語)	"	3	3
普通話 (閱讀、寫作及口語 I)	"	2	2
微積分 I	"	3	3
都市地理	"	2	2
傳統與改革	"	1.5	1.5
程序設計概念	"	1.5	1.5
跨文化溝通	"	1.5	1.5
網頁開發與多媒體基礎	"	1.5	1.5
思考與論證	"	2	2
英語為第二語言 (中階文法)	"	2	2

4. Área de especialização em Marketing

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
I.º Ano			
Conhecimento e Humanidade	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Ler, Escrever e Falar)	»	3	3
Mandarim (Ler, Escrever e Falar I)	»	2	2
Cálculo I	»	3	3
Geografia Urbana	»	2	2
Tradição e Mudança	»	1.5	1.5
Noções de Programação	»	1.5	1.5
Interação Intercultural	»	1.5	1.5
Desenvolvimento da Web e da Multimédia	»	1.5	1.5
Pensar e Raciocinar	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática Intermédia)	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
普通話（閱讀、寫作及口語 II）	必修	3	3
微積分 II	"	3	3
跨國社會議題	"	2	2
會計 I	"	3	3
道德哲學入門	"	2	2
服務業運作	"	2	2
二年級			
生命與科學	必修	2	2
英語為第二語言（中階閱讀）	"	3	3
普通話（專業及學術寫作）	"	2	2
機率與統計	"	3	3
國際貿易環境及發展	"	2	2
經濟學	"	3	3
電腦應用	"	2	2
生命實驗室	"	2	2
英語為第二語言 （高階文法及寫作）	"	2	2
普通話（高階閱讀）	"	3	3
社會科學研究方法	"	2	2
資訊系統管理	"	3	3
財務基礎	"	3	3
會計 II	"	3	3
三年級			
世界實驗室	必修	2	2
英語為第二語言（演說）	"	3	3
葡語（初階）	"	2	2
市場學管理	"	3	3
領導及管理	"	3	3
電子商務	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Mandarim (Ler, Escrever e Falar II)	Obrigatória	3	3
Cálculo II	»	3	3
Questões Sociais Transnacionais	»	2	2
Contabilidade I	»	3	3
Introdução à Filosofia Moral	»	2	2
Operações de Serviços	»	2	2
2.º Ano			
Vida e Ciência	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Leitura Intermédia)	»	3	3
Mandarim (Escrita Profissional e Académica)	»	2	2
Probabilidade e Estatística	»	3	3
Ambiente e Desenvolvimento de Comércio Internacional	»	2	2
Economia	»	3	3
Aplicação de Informática	»	2	2
<i>LifeLab</i>	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática e Escrita Avançada)	»	2	2
Mandarim (Leituras Avançadas)	»	3	3
Métodos de Investigação em Ciências Sociais	»	2	2
Gestão do Sistema de Informática	»	3	3
Noções de Finanças	»	3	3
Contabilidade II	»	3	3
3.º Ano			
<i>WorldLab</i>	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Falar em Público)	»	3	3
Português (Conhecimentos Elementares)	»	2	2
Gestão de <i>Marketing</i>	»	3	3
Liderança e Gestão	»	3	3
Comércio Electrónico	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
國際商務法律	必修	2	2
澳門研究	"	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作 I)	"	2	2
葡語 (中階)	"	3	3
消費者行為	"	2	2
環球市場策略	"	3	3
開發及推廣新產品	"	3	3
競爭策略經濟學	"	2	2
四年級			
社群的建立	必修	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作 II)	"	3	3
葡語 (高階閱讀及寫作)	"	2	2
環球策略管理	"	3	3
企業經營	"	2	2
項目管理	"	2	2
國際談判	"	2	2
市場研究	"	2	2
引導閱讀	"	2	2
英語為第二語言 (學術寫作)	"	2	2
葡語 (高階文法與寫作)	"	3	3
市場傳意	"	3	3
環球財務管理	"	3	3
投資與投資組合管理	"	3	3
服務業市場學	"	3	3
習作	"	4	4
總學分			148

註：

上述各專業範疇中除科目“習作”為學年制科目外，其餘科目均為學期制科目。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Direito do Comércio Internacional	Obrigatória	2	2
Estudos Macaenses	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva I)	»	2	2
Português (Intensivo Intermédio)	»	3	3
Comportamento do Consumidor	»	2	2
Estratégia Global de Marketing	»	3	3
Desenvolvimento e Marketing de Novos Produtos	»	3	3
Economia de Competição Estratégica	»	2	2
4.º Ano			
Construindo Comunidades	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expositiva II)	»	3	3
Português (Leitura e Escrita Avançada)	»	2	2
Gestão Estratégica Global	»	3	3
Empresarialismo	»	2	2
Gestão de Projectos	»	2	2
Negociação Internacional	»	2	2
Investigação de Marketing	»	2	2
Leitura Acompanhada	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Académica)	»	2	2
Português (Gramática e Escrita Avançada)	»	3	3
Comunicações de Marketing	»	3	3
Gestão Financeira Global	»	3	3
Investimentos e Gestão de Portfolios	»	3	3
Marketing de Serviços	»	3	3
Portfolio	»	4	4
Total de unidades de crédito			148

Nota: Em cada área de especialização, com excepção da disciplina de «Portfolio» que é anual, todas as demais disciplinas são semestrais.

第 6/2006 號社會文化司司長批示

在天主教大學高等教育基金建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、在澳門高等校際學院開設政府研究學士學位課程。

二、核准上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃，該學術與教學編排和學習計劃載於本批示附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、本課程頒授學士學位，並按照《澳門高等校際學院章程》第七條規定，獲葡國天主教大學認可。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

附件一**政府研究學士學位課程
學術與教學編排**

- 一、學術範圍：政府研究
- 二、專業範圍：政府研究
- 三、課程的正常期限：四年
- 四、完成課程所需的學分總數：148個學分及各科成績合格
- 五、授課語言：中文/葡文/英文

附件二**政府研究學士學位課程
學習計劃**

科目	種類	每週學時	學分
一年級			
知識與人文學	必修	2	2
英語為第二語言 (閱讀、寫作及口語)	"	3	3

**Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 6/2006**

Sob proposta da Fundação Católica de Ensino Superior Universitário;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, no Instituto Inter-Universitário de Macau, o curso de licenciatura em Estudos Governamentais.

2. São aprovados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II a este despacho e que dele fazem parte integrante.

3. Este curso confere o grau de licenciado e o seu reconhecimento pela Universidade Católica Portuguesa é feito nos termos do artigo 7.º dos Estatutos do Instituto Inter-Universitário de Macau.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I**Organização científico-pedagógica do curso de
licenciatura em Estudos Governamentais**

1. Área científica: Estudos Governamentais;
2. Área profissional: Estudos Governamentais;
3. Duração normal do curso: 4 anos;
4. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: 148 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas;
5. Língua veicular: Chinesa/Portuguesa/Inglês.

ANEXO II**Plano de estudos do curso de
licenciatura em Estudos Governamentais**

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
I.º Ano			
Conhecimento e Humanidade	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Ler, Escrever e Falar)	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
普通話 (閱讀、寫作及口語 I)	必修	2	2
公共管理理論	"	2	2
都市地理	"	2	2
傳統與改革	"	1.5	1.5
國際關係：理論與實踐	"	2.5	2.5
跨文化溝通	"	1.5	1.5
網頁開發與多媒體基礎	"	1.5	1.5
思考與論證	"	2	2
英語為第二語言 (中階文法)	"	2	2
普通話 (閱讀、寫作及口語 II)	"	3	3
政府間之關係	"	2	2
跨國社會議題	"	2	2
公共會計與財務	"	2	2
政治哲學入門	"	2	2
服務業運作	"	2	2
中華人民共和國政治體制	"	2	2
二年級			
生命與科學	必修	2	2
英語為第二語言 (中階閱讀)	"	3	3
普通話 (專業及學術寫作)	"	2	2
機率與統計	"	3	3
國際貿易環境及發展	"	2	2
澳門基本法	"	2	2
電腦應用	"	2	2
公共政策的推行與分析	"	2	2
生命實驗室	"	2	2
英語為第二語言 (高階文法及寫作)	"	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Mandarim (Ler, Escrever e Falar I)	Obrigatória	2	2
Teorias de Administração Pública	»	2	2
Geografia Urbana	»	2	2
Tradição e Mudança	»	1.5	1.5
Relações Internacionais: Teoria e Práticas	»	2.5	2.5
Interação Intercultural	»	1.5	1.5
Desenvolvimento da Web e da Multimédia	»	1.5	1.5
Pensar e Raciocar	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática Intermédia)	»	2	2
Mandarim (Ler, Escrever e Falar II)	»	3	3
Relações Inter-Governamentais	»	2	2
Questões Sociais Transnacionais	»	2	2
Contabilidade Pública e Finanças	»	2	2
Introdução à Filosofia Política	»	2	2
Gestão de Operações nos Serviços	»	2	2
Sistemas Políticos da RPC	»	2	2
2.º Ano			
Vida e Ciência	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Leitura Inter- média)	»	3	3
Mandarim (Escrita Profissional e Académica)	»	2	2
Probabilidade e Estatística	»	3	3
Ambiente e Desenvolvimento do Comércio Internacional	»	2	2
Lei Básica de Macau	»	2	2
Aplicação de Informática	»	2	2
Implementação e Análise de Política Pública	»	2	2
<i>LifeLab</i>	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Gramática e Escrita Avançada)	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
普通話 (高階閱讀)	必修	3	3
社會科學研究方法	"	2	2
資訊系統管理	"	3	3
國際政治經濟學	"	2	2
國家與社會理論	"	2	2
公共管理倫理議題	"	2	2
三年級			
世界實驗室	必修	2	2
英語為第二語言 (演說)	"	3	3
葡語 (初階)	"	2	2
市場學	"	3	3
領導及管理	"	3	3
電子政府	"	2	2
美國與歐盟的外交決策	"	3	3
澳門研究	"	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作I)	"	2	2
葡語 (中階)	"	3	3
法律與公共政策	"	2	2
比較經濟學：發展中國家	"	2	2
第三世界政治	"	2	2
競爭策略經濟學	"	2	2
城市規劃政策制定	"	2	2
四年級			
社群的建立	必修	2	2
英語為第二語言 (說明文的寫作II)	"	3	3
葡語 (高階閱讀及寫作)	"	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Mandarim (Leituras Avançadas)	Obrigatória	3	3
Métodos de Investiga- ção em Ciências Sociais	»	2	2
Gestão do Sistema de Informática	»	3	3
Economia Política Internacional	»	2	2
Teorias do Estado e da Sociedade	»	2	2
Questões Éticas do Governo	»	2	2
3.º Ano			
<i>WorldLab</i>	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Falar em Pú- blico)	»	3	3
Português (Conhecimen- tos Elementares)	»	2	2
<i>Marketing</i>	»	3	3
Liderança e Gestão	»	3	3
Governo Electrónico	»	2	2
Política Diplomática dos Estados Unidos da América e da União Europeia	»	3	3
Estudos Macaenses	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expo- sitiva I)	»	2	2
Português (Intensivo Intermédio)	»	3	3
Direito e Política Pública	»	2	2
Economia Comparada: Países em Desenvolvi- mento	»	2	2
Política do Terceiro Mundo	»	2	2
Economia de Competi- ção Estratégica	»	2	2
Elaboração das Políticas de Urbanização	»	2	2
4.º Ano			
Construindo Comunida- des	Obrigatória	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Expo- sitiva II)	»	3	3
Português (Leitura e Escrita Avançada)	»	2	2

科目	種類	每週學時	學分
環球策略管理	必修	3	3
企業經營及內部創業	"	2	2
項目管理	"	2	2
國際組織	"	2	2
政治、市場與文化	"	2	2
引導閱讀	"	2	2
英語為第二語言 (學術寫作)	"	2	2
葡語 (高階文法與寫作)	"	3	3
投資與投資組合管理	"	3	3
援助與發展的政治	"	3	3
環境政治	"	2	2
比較政治體制	"	3	3
習作	"	4	4
總學分			148

註：

除科目“習作”為學年制科目外，其餘科目均為學期制科目。

第 7/2006 號社會文化司司長批示

在“國際出版培訓及遙距教育有限公司——SIEFEDIS”的建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

一、修改經十二月六日第472/99/M號訓令核准的亞洲(澳門)國際公開大學工商管理碩士學位課程(中文學制)的學術與教學編排和學習計劃。

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Gestão Estratégica Internacional	Obrigatória	3	3
Empresarialismo e Intra-empresarialismo	»	2	2
Gestão de Projectos	»	2	2
Organizações Internacionais	»	2	2
Políticas, Mercados e Cultura	»	2	2
Leitura Acompanhada	»	2	2
Inglês como Segunda Língua (Escrita Académica)	»	2	2
Português (Gramática e Escrita Avançada)	»	3	3
Investimentos e Gestão de <i>Portfolios</i>	»	3	3
Políticas de Auxílio e Desenvolvimento	»	3	3
Políticas Ambientais	»	2	2
Comparação de Sistemas Políticos	»	3	3
<i>Portfolio</i>	»	4	4
Total de unidades de crédito			148

Nota: Com excepção da disciplina de «*Portfolio*» que é anual, todas as demais disciplinas são semestrais.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2006

Sob proposta da «SIEFEDIS — Sociedade Internacional de Edição Formação e Ensino à Distância, Limitada»;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Gestão de Empresas (norma chinesa) da Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau), aprovado pela Portaria n.º 472/99/M, de 6 de Dezembro.

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, que passam a ter a redacção constante dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

三、上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃適用於2005/2006學年起入讀的學生，其餘學生須按照由十二月六日第472/99/M號訓令核准的學習計劃完成其學習。

四、本批示自公佈日起生效，但其效力追溯至二零零五年九月一日。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

附件一

工商管理碩士學位課程（中文學制）
學術與教學編排

- 一、學術範圍：工商管理
- 二、入學條件：按照經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令第十七條的規定。
- 三、課程的正常期限：兩年
- 四、授課制度：面授形式
- 五、授課語言：中文
- 六、完成課程所需的學分總數：最少69學分
- 七、評核方法：採用歐美國家管理學院的評核成績方法，包括：作業及計劃、筆試、個案研究分析、研討會及模擬管理實習。

附件二

工商管理碩士學位課程（中文學制）
學習計劃

表一

科目	種類	學分
財務管理	必修	3
資訊系統	"	3
經濟學	"	3
市場管理	"	3
投資學	"	3
商法	"	3
策略管理	"	3
學生須修讀下列任一組的科目：		
1) 會計學		
2) 企業會計及成本會計	"	6

3. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referido no número anterior aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2005/2006, devendo os restantes alunos concluir os seus estudos de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 472/99/M, de 6 de Dezembro.

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Setembro de 2005.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de
mestrado em Gestão de Empresas (norma chinesa)

1. Área científica: Gestão de Empresas;
2. Condições de Acesso: As previstas no artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro;
3. Duração normal do curso: 2 anos;
4. Regime de leccionação: Aulas presenciais;
5. Língua veicular: Língua chinesa;
6. Número total de unidades de crédito necessário à conclusão do curso: Um mínimo de 69 unidades de crédito;
7. Avaliação: Assenta em métodos de avaliação de desempenho utilizados por faculdades de Gestão dos Estados Unidos e da Europa, e inclui trabalhos e projectos, testes escritos, análises de estudo de casos, seminários e exercícios de simulação de gestão.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado
em Gestão de Empresas (norma chinesa)

Quadro I

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Gestão Financeira	Obrigatória	3
Sistemas de Informação	»	3
Economia	»	3
Gestão de <i>Marketing</i>	»	3
Investimento	»	3
Direito Comercial	»	3
Gestão das Estratégias Empresariais	»	3
Os alunos devem escolher uma das seguintes opções:		
1) Contabilidade;		
2) Contabilidade Empresarial e Contabilidade de Custos.	»	6

科目	種類	學分
學生須修讀下列任一組的科目： 1) 企業管理 2) 組織與管理原則及 小型企業管理	必修	6
學生須修讀下列任一組的科目： 1) 定量分析 2) 商業量化分析及 生產管理	"	6
學生須修讀下列任一組的科目： 1) 人力資源開發與管理 2) 組織行為及 人力資源管理	"	6
學生須修讀下列任一組的科目： 1) 變革管理 2) 管理變革及 企業重整	"	6
三門載於表二的選修科目	選修	9
論文	必修	9
總學分		69

表二
選修科目表

科目	種類	學分
高級財務分析	選修	3
審計學	"	3
市場策略與規劃	"	3
比較管理學	"	3
優質管理	"	3
稅法	"	3
商業英語	"	3

註：校方每學期將指定供學生選讀的選修科目。

第 8/2006 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據八月十六日第 41/99/M 號法令第五條及第六

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Os alunos devem escolher uma das seguintes opções: 1) Gestão Empresarial; 2) Princípios de Organização e Gestão e Gestão de Pequenas Empresas.	Obrigatória	6
Os alunos devem escolher uma das seguintes opções: 1) Análise de Métodos Quantitativos; 2) Análise de Métodos Quantitativos e Gestão da Produção.	»	6
Os alunos devem escolher uma das seguintes opções: 1) Desenvolvimento e Gestão dos Recursos Humanos; 2) Comportamento Organizacional e Gestão de Recursos Humanos.	»	6
Os alunos devem escolher uma das seguintes opções: 1) Gestão de Estratégias para a Mudança; 2) Mudança dos Métodos de Gestão e Reestruturação de Empresas.	»	6
Três disciplinas optativas constantes do quadro II	Optativa	9
Dissertação	Obrigatória	9
Total de unidades de crédito		69

Quadro II

Quadro das disciplinas optativas

Disciplinas	Tipo	Unidades de crédito
Análise Financeira Avançada	Optativa	3
Auditoria	»	3
Planeamento e Estratégias de Marketing	»	3
Gestão Comparada	»	3
Gestão de Qualidade	»	3
Direito Fiscal	»	3
Inglês Comercial	»	3

Nota: Em cada semestre, a Universidade indica as disciplinas optativas que podem ser escolhidas pelos alunos.

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 8/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos artigos 5.º e 6.º do Decreto-Lei n.º 41/99/M, de 16

條，第6/1999號行政法規第五條第二款，第14/2000號行政命令第一款及第6/2005號行政命令第四款的規定，作出本批示。

確認華中科技大學開辦的管理學（電子政務）專業碩士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並核准該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

二零零六年一月六日

社會文化司司長 崔世安

附件

- 一、高等教育機構名稱及總址：華中科技大學
中國武漢洪山區
珞瑜路 1037 號
- 二、本地合作實體的名稱：澳門資訊中心
- 三、在澳門的教育場所名稱及總址：澳門理工學院
澳門高美士街
- 四、高等教育課程名稱及所頒授的學位、文憑或證書：**管理學（電子政務）專業**
碩士學位
- 五、課程學習計劃：

第一學年

科目	種類	學時	學分
公共管理學	必修	45	3
公共經濟學	"	30	2
公共政策分析	"	30	2
電子政務	"	45	3
信息管理與信息系統	"	30	2
公共部門人力資源管理	"	30	2
決策理論與方法	"	30	2
計算機網路及應用	"	30	2
英語	"	45	3
項目管理概論	"	30	2

de Agosto, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e com o n.º 4 da Ordem Executiva n.º 6/2005, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso de mestrado em Gestão (Governo Electrónico), ministrado pela Huazhong University of Science and Technology, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

6 de Janeiro de 2006.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO

1. Denominação da instituição de ensino superior e respectiva sede: Huazhong University of Science and Technology, sita na Rua Luoyu, n.º 1037, zona Hongshan, Wuhan, da República Popular da China;
2. Denominação da entidade colaboradora local: Centro de Informações Tecnologia de Macau;
3. Denominação e sede do estabelecimento de ensino em Macau: Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau;
4. Designação do curso superior e grau académico, diploma ou certificado que confere: **Gestão (Governo Electrónico);** Mestrado;
5. Plano de estudos do curso:

1.º Ano

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Gestão Pública	Obrigatória	45	3
Economia Pública	»	30	2
Análise de Políticas Públicas	»	30	2
Governo Electrónico	»	45	3
Gestão e Sistemas de Informação	»	30	2
Gestão de Recursos Humanos do Sector Público	»	30	2
Teoria e Metodologia de Decisão	»	30	2
Redes Informáticas e de Aplicação	»	30	2
Língua Inglesa	»	45	3
Introdução à Gestão de Projectos	»	30	2

科目	種類	學時	學分
電子商務	必修	30	2
公共部門財務管理	"	30	2

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Comércio Electrónico	Obrigatória	30	2
Gestão Financeira do Sector Público	»	30	2

第二學年

科目	種類	學時	學分
文獻閱讀與開題報告	必修	—	1
調研報告或發表論文	"	—	2
論文撰寫及答辯	"	—	10

2.º Ano

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Estudos sobre Documentação e Relatório do Tema Seleccionado para a Dissertação	Obrigatória	—	1
Relatório de Investigação/Publicação de Artigos	»	—	2
Elaboração e Defesa da Dissertação	»	—	10

六、開課日期：二零零六年九月

6. Data de início do curso: Setembro de 2006.



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$40.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 40,00